DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Bide Publikoetako Zerbitzua
Servicio de Vías Públicas
Urdaneta, 13 | Tel. 943481049 – 943481000 – Fax. 943481100 - | www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

Exp/ Esp.: 2023/008

HIRIKO DORRE-ERLOJUAK MANTENTZEKO, KONTSERBATZEKO ETA ALDIZKA BERRIKUSTEKO ZERBITZUA KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO, CONSERVACIÓN Y REVISION PERIODICA DE LOS RELOJES TORRE DE LA CIUDAD

AURKIBIDEA

1. KONTRATUAREN XEDEA ETA IRISMENA
2. LANEN DESKRIBAPENA
   2.1. ALDIZKAKO BERRIKUSPENA ETA MANTENTZE PREBENTIBOA
   2.2. ABISUEN ARRETA
   2.3. MANTENTZE ZUZENTZAILEA
   2.4. EKIPOEN MODERNIZATZEA / EGUNERATZEA
3. GIZA BALIABIDEAK ETA MATERIALAK
4. HONDAKINEN KUDEAKETA ETA SEGURTASUNA ETA OSASUNA

I. ERANSKINA: INSTALAZIOEN ZERRENDA

INDICE

1. OBJETO Y ALCANCE DEL CONTRATO

2. DESCRIPCION DE LAS TARES
   2.1. REVISION PERIODICA Y MANTENIMIENTO PREVENTIVO
   2.2. ATENCION DE AVISOS
   2.3. MANTENIMIENTO CORRECTIVO
   2.4. MODERNIZACIÓN/ACTUALIZACIÓN DE EQUIPOS
3. RECURSOS HUMANOS Y MATERIALES
4. GESTION DE RESIDUOS Y SEGURIDAD Y SALUD

ANEXO I: LISTADO DE INSTALACIONES

1.- KONTRATUAREN XEDEA ETA IRISMENA

Kontratu honen xedea da hiriko dorre-erlojuak, I eranskinean zerrendatzen direnak, aldizka berrikustea, mantentzea eta kontserbatzea, bai eta hauei lotutako soinu-elementu guztiak ere, momentu honetan instalatuak daudenak eta kontratua indarrean dagoen bitartean jabetza publiko zein pribatuko eraikinetan instalatu daitezkeenak, betiere Udal honek eskatuta egiten bada. Era berean, kontratu honen barruan dago Kontxa pasealekuko barometroa eta Añorga Txikiko termometroaren mantentzea, erloju horien instalazioetan daudenak, I eranskinean zehazten den bezala.

Kontratu honetan ez dira sartzen hiriko kale eta plazetan jarritako erloju termometroak, aparteko kontratua baitute.

I. eranskinean, kontratuaren objetu izango

1.- OBJETO Y ALCANCE DEL CONTRATO

Es objeto del presente contrato el servicio de revisión periódica, mantenimiento y conservación de todos los relojes torre de la Ciudad relacionados en el Anexo I, así como la totalidad de los elementos de sonería asociados, instalados y que se puedan instalar durante la vigencia del mismo en edificios de propiedad tanto pública como privada, siempre que se haga a solicitud de este Ayuntamiento. Igualmente se encuentra incluido en el presente contrato el mantenimiento del barómetro del Paseo de la Concha, así como el termómetro de Añorga Txiki, que se encuentran en las instalaciones de los respectivos relojes tal como se detalla en el anexo I.

En el presente contrato no se incluyen los relojes termómetro instalados en las calles y plazas de la ciudad,

Se incluye como anexo I, la relación de las

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

diren instalazioen zerrenda dago, bai eta instalazio bakoitzaren makineriaren eta ezaugarri tekniko nagusien xehetasunak ere.

instalaciones objeto del contrato, así como un detalle de la maquinaria y principales características técnicas de cada una de las instalaciones.

2.- LANEN DESKRIBAPENA

2.1.- ALDIZKAKO BERRIKUSPENA ETA MANTENTZE PREBENTIBOA

Enpresa esleipendunak gutxienez egin beharreko lanak ondorengoak izango dira, I eranskinean agertzen diren erloju-instalazio eta sonerio-sistema guztien, hala nola barometroaren eta tenperaturaren berrikuspena, ikuskatzea eta mantentze prebentiboa egitea, hamabostean behin gutxienez, eta egoerari eta egindako lanei buruzko hileroko txostena egingo da, eta formatu elektronikoan bidali Udaleko kontratuaren arduradunari.

Mantentze prebentiboko lanek instalazio guztiek behar bezala funtzionatzen dutela bermatu beharko dute. Gutxienez, atal mekanikoen eta elektronikoen, doikuntzak, koipeztatzeak eta estutzeak berrikusiko dira, eta, oro har, piezak aldatu beharrik gabe (torlojuak, elektronika txikia, argiztapena, koipeztatzea eta pintura-elementuak, erlojuen kontserbazio eta funtzionamendu egokirako beharrezkoak diren munta txikiko osagarriak) instalazioen funtzionamendu egokia eta segurtasuna bermatzen duten zeregin guztiak.

Beraz, atal honetan hainbat lan sartzen dira, hala nola berrikuspena, ordua jartzea, hainbat garbiketa eta abar. Eta plegu honen 2.2 puntuan definitzen den abisuen arreta.

Atal horren barruan, udazken eta udaberrian, ordutegi-aldaketarekin batera, esleipenduna behartuta egongo da instalazio guztiak gehienez ere 12 orduko epean ordua jartzera. Beti ere Europako eta Estatuko araudiak

2.- DESCRIPCION DE LAS TAREAS

2.1.- REVISION PERIODICA Y MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Las tareas mínimas a desarrollar por la empresa adjudicataria serán, la revisión, inspección y mantenimiento preventivo de todas las instalaciones de relojería, sistemas de sonerío, barómetro y temperatura incluidos en el Anexo I, con una periodicidad mínima quincenal, emitiendo informe mensual en formato electronico, del estado y de los trabajos realizados al responsable del contrato del Ayuntamiento.

El mantenimiento preventivo deberá garantizar el correcto funcionamiento del conjunto de las instalaciones. Consistirá, como mínimo, en la revisión de toda la electrónica, ajustes, engrases y aprietes de las partes mecánicas y, en general de todas aquellas tareas que, sin necesidad de cambio de piezas (excepto tornillería, pequeña electrónica, elementos de iluminación, engrase y pintura, auxiliares de pequeña envergadura necesarios para la buena conservación y funcionamiento de los relojes), aseguren el buen funcionamiento y la seguridad de las instalaciones.

Por lo tanto en este apartado quedan incluidos trabajos tales como revisión, puesta en hora, limpiezas varias y la atención de avisos definida en el punto 2.2. del presente pliego

Dentro de este apartado, en los periodos de otoño y primavera, coincidiendo con el cambio horario, la empresa adjudicataria estará obligada a la puesta en hora de todas las instalaciones en el plazo máximo de 12 horas, siempre que estén

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Batzordeko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

alderdi horretan indarrean badaude.

Era berean, eta San Sebastian bezperan eta egunean, enpresa esleipendunak guardiako txanda bat antolatu beharko du Konstituzio Plazako liburutegiko dorrean, erlojuak behar bezala funtzionatuko duela bermatzeko, bandera igotzeko eta jaisteko ekintzek irauten duten bitartean eta, larrialdiren bat gertatuz gero, kanpaiaren gainean eskuz jarduten duen bitartean.

2.2.- ABISUEN ARRETA

Mantentze prebentiboaren barnean egongo da, matxuren abisuen arreta 24 orduko gehieneko epean. Abisuak udal-zerbitzuen bidez egingo dira. Matxurari eta egindako konponketari buruzko txosten xehatua egin du esleipendunak, plegu honen 2.1 puntuan definitu den hileroko txostenaren barnean.

Hirtarentzat segurtasun-arrazoiak direla medio, jakinarazten den ohartarazpena premiazkoa bada, konpontzeko epea gehienez 12 ordukoa izango da, eta, horrez gain, matxuraren eta berriz aparkatu izanaren txosten xehatua emango da.

Enpresa esleipendunak telefonoa eta posta elektronikoko helbidea jakinarazi behar dizkio kontratuaren erantzuleari matxurak jakinarazteko, ezarritako gutxieneko denboran arreta jaso dezaten.

2.3.- MANTENTZE ZUZENTZAILEA

2.3.1.- Definizioa

Aldizkako ikuskapenen bidez edo Udal Zerbitzuen bidez detektatutako matxurak konpontzea, betiere agiri honen 2.1 puntuan

vigentes las normativas europeas y estatales en este aspecto.

Igualmente, y coincidiendo con la víspera y día de San Sebastián, la empresa adjudicataria estará obligada a organizar un turno de guardia en las instalaciones de la torre de la Biblioteca de la Plaza de la Constitución, que garantice el correcto funcionamiento del reloj mientras duren los actos de izada y arriada de la bandera y en caso de emergencia actúe manualmente sobre la campana.

2.2.- ATENCIÓN DE AVISOS

Dentro del mantenimiento preventivo estará incluida, la atención de avisos de averias, que será en un plazo maximo de 24 horas. Los avisos se realizarán a traves de los servicios Municipales. La adjudiicataria deberá emitir posteriormente informe detallado de la avería y de la reparación efectuada, dentro del informe mensual definido en el punto 2.1 del presente pliego.

En el caso de que, por razones de seguridad para la ciudadanía, el aviso de la avería que se comunique sea de carácter urgente, el plazo de reparación será de un maximo de 12 horas, emitiendo igualmente, informe detallado de la avería y de la reparación efectuada.

La empresa adjudicataria deberá facilitar al responsable del contrato un número de teléfono y dirección de correo electrónico a fin de comunicar las averías para que sean atendidas en los tiempos mínimos establecidos.

2.3.- MANTENIMIENTO CORRECTIVO

2.3.1.- Definición

La reparación de averías detectadas mediante la revisión periodica o por los Servicios Municipales, y que no estén dentro de los trabajos de

zehaztutako mantentze prebentiboaaren lanen barruan ez badaude, mantentze lan zuzentzaileak egin beharko dira.

Udal-zerbitzu teknikoek kontuan hartuko dituzte esleipendunak egindako balorazioak, jarduketa zuzentzaile hori gauzatu ala ez erabakitzeko.

2.3.2.- Mantententze zuzentzailearen objetu diren elementuak

Mantentze zuzentzailearen objetu izango dira ondorengo elementuak:

(1) BTE PATROIA: Funtzionamendu autonomoko aginte-zentrala, ordutegi-ukiturik gabe (913,030 erreferentzia)
(2) BTE1 PATROIA: Funtzionamendu autonomoko aginte-zentrala, ordutegi-ukituekin (913,031 erreferentzia).
(3) OPUS 2 PATROIA: Kanpaietarako aginte-zentrala. 2 kanpai iraulita eta 2 kolpeka eskuz kontrolatzea ahalbidetzen du, eskuz automatikoki (913,200 erreferentzia).

(4) OPUS 4 PATROIA: Kanpaietarako aginte-zentrala. 2 kanpai iraulita eta 4 kolpeka eskuz kontrolatzea ahalbidetzen du, eskuz automatikoki (913,206 erreferentzia).

(5) OPUS 10 PATROIA: Karilioien aginte-zentrala. 10 kanpai iraulita eta 10 eskuz kolpeka kontrolatzea ahalbidetzen du, eta 19 kanpai iraulita eta 64 kolpeka automatikoki (913,207 erreferentzia).
(6) GPS ANTENA: Patroira konektatzeko GPS antena (907,047 erreferentzia).
(7) SC45 D1D2 MINUTERIA: Orratzen mugimendua bultzatzen dute. AFNOR/IRIG B kodearen hartzaileak eta D1/D2 bulkaden hartzaileak (908,202 erreferentzia).
(8) LC400 D1D2 MINUTERIA: Orratzen mugimendua bultzatzen dute. AFNOR/IRIG B kodearen hartzaileak eta D1/D2 bulkaden hartzaileak (908,207 erreferentzia)..
(9) LC300 D1D2 MINUTERIA: Orratzen

mantenimiento preventivo, definidos en el punto 2.1 del presente pliego, requerirá realizar mantenimiento correctivo.

Los servicios técnicos municipales tendrán en cuenta las valoraciones realizadas por la adjudicataria, para decidir si la empresa adjudicataria ejecuta dicha actuación correctiva.

2.3.2.- Elementos objeto de mantenimiento correctivo

Los elementos objeto de mantenimiento correctivo serán los siguientes:

(1) PATRON BTE: Central de mando con funcionamiento autonomo sin toques horarios (referencia 913,030).
(2) PATRON BTE1: Central de mando con funcionamiento autonomo con toques horarios (referencia 913,031).
(3) PATRON OPUS 2: Central de mando para campanas. Permite controlar manualmente hasta 2 campanas a volteo y 2 a golpeteo, tanto de forma automática com manual (referencia 913,200).
(4) PATRON OPUS 4: Central de mando para campanas. Permite controlar manualmente hasta 2 campanas a volteo y 4 a golpeteo, tanto de forma automática com manual (referencia 913,206).
(5) PATRON OPUS 10: Central de mando para carillones. Permite controlar 10 campanas a volteo y 10 a golpeteo de forma manual, y 19 campanas a volteo y 64 a golpeteo de forma automática (referencia 913,207).
(6) ANTENA GPS: Antena GPS para conexión a patrón (referencia 907,047).
(7) MINUTERIA SC45 D1D2: Impulsan el movimiento a las agujas. Receptoras de código AFNOR/IRIG B y receptoras de impulsos D1/D2 (referencia 908,202).
(8) MINUTERIA LC400 D1D2:Impulsan el movimiento a las agujas. Receptoras de código AFNOR/IRIG B y receptoras de impulsos D1/D2 (referencia 908,207).
(9) MINUTERIA LC300 D1D2:Impulsan el

Donostiako Udala · Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

mugimendua bultzatzen dute. AFNOR/IRIG B kodearen hartzaileak eta D1/D2 bulkaden hartzaileak (904,206 erreferentzia).
(10) V3T1,1 ELEKTROMILUA: Kanpaiak kolpatzeko perkutorea (903,681 + 903.691 erreferentziak).
(11) V3T1,2 ELEKTROMAILUA: Kanpaiak kolpatzeko perkutorea (903,681 + 903.692 erreferentziak).
(12) V3T1,3 ELKETROMAILUA: Kanpaiak kolpatzeko perkutorea (903,681 + 903.693 erreferentziak).
(13) V3T2,2, ELKETROMAILUA: Kanpaiak kolpatzeko perkutorea (903,683 + 903.696 erreferentziak).
(14) V3T2,3, ELEKTROMAILUA: Kanpaiak kolpatzeko perkutorea (903,683 + 903.698 erreferentziak).
(15) ELEKTROMIALUA: Kanpaiak jotzeko kolpekaria (903,683 + 903.699 erreferentziak).
(16) TEKNIKOEN ORDUA: Plegu honen 3. puntuan zehaztutako giza baliabideen ordua.

(17) DESPLAZAMENDUA: Hiriko edozein lekutara joatea, lanak egiteko.

movimiento a las agujas. Receptoras de código AFNOR/IRIG B y receptoras de impulsos D1/D2 (referencia 904,206).
(10) ELECTROMAZO V3T1,1: Percutor para golpeteo de campanas (referencias 903,681 + 903.691).
(11) ELECTROMAZO V3T1,2: Percutor para golpeteo de campanas (referencias 903,681 + 903.692).
(12) ELECTROMAZO V3T1,3: Percutor para golpeteo de campanas (referencias 903,681 + 903.693).
(13) ELECTROMAZO V3T2,2,: Percutor para golpeteo de campanas (referencias 903,683 + 903.696).
(14) ELECTROMAZO V3T2,3,: Percutor para golpeteo de campanas (referencias 903,683 + 903.698).
(15) ELECTROMAZO: Percutor para golpeteo de campanas (referencias 903,683 + 903.699).
(16) HORA TECNICOS: Hora de los recursos humanos definidos en el punto 3 del presente pliego.
(17) DESPLAZAMIENTO: Desplazamiento a cualquier punto de la ciudad, para la ejecución de los trabajos.

2.3.3.- Erlazionatutako beste lan batzuk.

Lan horiek egiteko, enpresa esleipendunak balorazio bat aurkeztuko du jarduera zuzentzaile bakoitzerako.

Balorazioan, kontratua esleitzen den prezio unitarioak (ordu teknikoak eta joan-etorriak) sartuko dira, eta 2.3.2 puntuan zehaztutako prezio unitarioetan sartzen ez den jarduerarako beharrezko materiala gehituko zaie, betiere lan horretarako material desberdinak badaude.

Egungo kontratuaren azken lau urteetako datuak aztertuta, ikusten da mantentze-lan zuzentzaileen gastua 6.993,77 €/urtekoa izan dela; horietatik %72 5.035,51 €/urtekoa, prezio unitario zehaztuetan, eta %28, 1.958,25

2.3.3.- Otros trabajos relacionados.

Para la realización de estos trabajos, la empresa adjudicataria presentara una valoración, para cada actuación correctiva.

En la valoración, se incluirán los precios unitarios en los que se adjudique el contrato (horas tecnicos y desplazamiento) a los que se añadira el material necesario para la actuación no incluido en los precios unitarios definidos en el punto 2.3.2, siempre desglosado en caso de existir diferentes materiales para este trabajo.

Del analisis de los datos de los últimos cuatro años del actual contrato, se observa que el gasto en mantenimiento correctivo ha sido de 6.993,77 €/año, de los cuales el 72 % 5.035,51 €/año, correspoden a precios unitarios definidos en el

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

Exp/ Esp.: 2023/008

€/urtekoa, 2.3.2 puntuan zehazten ez diren beharrezko materialetan.

punto 2.3.2 y el 28%, 1.958,25 €/año, corresponde a otros materiales necesarios no incluidos en el punto 2.3.2.

2.4.- EKIPOEN MODERNIZATZEA / EGUNERATZEA

Plegu honen I. eranskinean ikus daitekeenez, erloju batzuetan katalogotik kanpo geratu diren elementuak dituzte, edo etorkizun hurbilean zaharkituta geratuko dira.

Ekipoak modernizatzeko eta eguneratzeko, honako zehaztapen hauek egin dira:

- BODET BT6 patroia, behar izanez gero, BODET OPUS 10 patroiak ordezkatuko du
- Antena France Inter, behar izanez gero, Antena GPSk ordezkatuko du.
- 904,241 minuteria, behar izanez gero, 908,202 minuteriak ordezkatuko du.
- 1500 kg-ko mailu-motorra, behar izanez gero, 903,685+903,699 elektromakuak ordezkatuko du.

2.4.- MODERNIZACIÓN / ACTUALIZACIÓN DE EQUIPOS

Como se puede observar en el anexo I de este pliego, algunos relojes poseen elementos que han quedado descatalogados, o en un futuro cercano quedarán obsoletos.

Con intención de modernizar y actualizar los equipos, a continuación se realizan las siguientes puntualizaciones:

- Patrón BODET BT6, será sustituido, en caso necesario, por Patrón BODET OPUS 10
- Antena France Inter, será sustituido, en caso necesario, por Antena GPS.
- Minutería 904,241, será sustituido, en caso necesario, por Minutería 908,202.
- Motor martillo 1500 kg, será sustituido, en caso necesario por Electromazo 903,685+903,699

3.- GIZA BALIABIDEAK ETA MATERIALAK

Enpresa esleipendunak gutxienez honako hauek izan beharko ditu:

- 1. mailako ofizial bat edo baliokdea, mekanika, elektronika edo elektrizitatearen adarrean prestakuntza duena, erlojugintzan 2 urteko esperientzia gutxienez, eta agindutako lanak eraginkortasunez egiteko behar besteko ezagutza duena.
- 2. mailako ofizial bat edo baliokidea, gutxienez urtebeteko esperientzia duena erlojugintzan eta behar adinako ezagutzak dituena, agindutako lanak egiteko gai dena eta 1. mailako ofizialari laguntzeko gai dena.
- Furgoneta edo ibilgailu misto bat, esleipenaren berezko lanak egiteko behar diren pertsonak, materialak eta lan-tresnak

3.- RECURSOS HUMANOS Y MATERIALES

La empresa adjudicataria deberá disponer como mínimo de:

- Un/a oficial 1ª o equivalente con formación en el rama de mecánica, electrónica o electricidad, 2 años de experiencia mínima en relojería y conocimientos suficientes para realizar con efectividad los trabajos encomendados.
- Un/a oficial 2ª o equivalente con 1 año de experiencia mínima en relojería y conocimientos suficientes, capaz de desarrollar los trabajos encomendados y como apoyo al oficial 1ª.
- Una furgoneta o vehículo mixto para el transporte de las personas, materiales y herramientas de trabajo necesarias para la

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Bide Publikoetako Zerbitzua
Servicio de Vías Públicas
Urdaneta, 13 | Tel. 943481049 – 943481000 – Fax. 943481100 - | www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

garraiatzeko.

realización de los trabajos propios de la adjudicación.

4.- ONDAKINEN KUDEAKETA ETA SEGURTASUNA ETA OSASUNA

Prebentziozko lanen eta mantentze zuzentzailearen unitateko prezioen lizitazio-oinarrien barruan daude hondakinen kudeaketatik edo laneko segurtasun eta osasunetik sor daitezkeen kostu eratorri guztiak.

4.- GESTION DE RESIDUOS Y SEGURIDAD Y SALUD

Dentro de las bases de licitación tanto del matenimiento preventivo, como de los precios unitarios del mantenimiento correctivo, se encuentran incluidos todos los costes derivados que puedieran generarse de gestión de residuos o seguridad y salud en el trabajo.

Donostian, 2023ko otsailaren 8an

HIRI ALTZARIEN ARDURADUN KUDEATZAILEA / EL RESPONSABLE DE MOBILIARIO URBANO
Egoitz Imaz

EGOITZ IMAZ ALKIZALETE - 44167681E
Firmado digitalmente por EGOITZ IMAZ ALKIZALETE - 44167681E
Fecha: 2023.03.07 07:52:40 +01'00'

Onarpena / Conforme:
BIDE PUBLIKOEN SERBITZU BURUA / EL JEFE DE SERVICIO DE VÍAS PUBLICAS
Oscar Ortega

OSCAR ORTEGA LAZCOZ - 44139259M
Digitalki sinatuta norengandik: OSCAR ORTEGA LAZCOZ - 44139259M
Data: 2023.03.07 08:40:48 +01'00'

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Lege Zuzendaritza - Dirección Jurídica

Tokiko Gobernu Batzarrak onartua. Aprobado por la Junta de Gobierno Local.

2023 MAR. 14

Batzordeko idazkaria,
El/La secretario/a de la Junta,

HIRI MANTENTZE ETA ZERBITZUEN ATALA / SECCIÓN DE MANTENIMIENTO Y SERVICIOS URBANO

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Bide Publikoetako Zerbitzua
Servicio de Vías Públicas
Urdaneta, 13 | Tel. 943481049 – 943481000 – Fax. 943481100 - | www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

Exp/ Esp.: 2023/008

I ERANSKINA /ANEXO I: INSTALAZIOEN ZERRENDA / LISTADO DE INSTALACIONES

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

ZK / Nº	ELEMENTUA / ELEMENTO	UTM X	UTM Y	EZAUGARRIAK / CARACTERISTICAS	ERLOJUA / RELOJ	PATROIA / PATRON	ANTENA	MINUTERIA	ELEKTROMIALUA / ELECTROMAZO	ORRATZ JOKOA / JUEGOS DE AGUJAS	KANPAIA / CAMPANA
1	SAN MARCIAL ELIZA / IGLESIA	586.404,42	4.796.284,173	4 esfera argiztatu - Ordu eta erdietan ukituak / 4 esferas iluminadas - Toques de horas y medias		BTE1 (1)	F.INTER (1)	904241 (4)	903604 (4)	4	
2	ATEGORRIETA	584.313,83	4.797.059,959	2 esfera argaztatu / 2 esferas iluminadas		BTE (1)	F.INTER (1)	904241 (2)		2	
3	POLLOE HILERRIA / CEMENTERIO	583.915,78	4.786.682,426	Alabastro eesfera 1 - Ordu eta erdietan ukituak / 1 esfera de alabastro - Toques de horas y medias		BTE1 (1)	F.INTER (1)	904241 (1)	903601 (1)	905411 (1)	22 K
4	CORAZON DE MARIA ELIZA / IGLESIA	583.422,25	4.797.559,428	4 esfera argiztatu - Ordu eta erdietan ukituak / 4 esferas iluminadas - Toques de horas y medias		BTE1 (1)	F.INTER (1)	904241 (2) / 908202 (2)	903604 (1)	4	
5	ZURRRIOLA ONDARTZAKO ERLOJUAK / RELOJES DE LA PLAYA DE LA ZURRIOA	583.176,89	4.797.517,994	Bi esfera estankoko 5 erloju, aluminiozkoak, Ø80 cm-koak, zutoin elektrikoen gainean (argiak eta aurreko kristala)/Kabinetako patroia (sorosleen jantziak)/ 5 relojes de dos esferas estancos Ø80 cm en aluminio sobre postes "scofet" con iluminación y cristal delantero / Patrón situado en las cabinas (vestuario de socorristas)	Erlojuak / Rejoles BT980 (5)	Microquartz DELTA (1)	F.INTER (1)				
6	SAN IGANCIO ELIZA / IGLESIA	583.127,59	4.797.241,528	4 esfera burdinazko erradioetan banatuta, argiztapenarekin/ordu eta erdietan ukituak / 4 esferas divididas en radios de hierro con iluminación / toques de horas y medias		BTE1 (1)	F.INTER (1)	908208 (4)	903604 (1)	4	
7	NAFARROA PLAZA	583.364,47	4.797.295,054	2 esfera karratu argiztapenarekin eta aurreko polikarbonatoarekin/patroiarekin aparkalekuaren barruan/ 2 esferas cuadradas con iluminación y policarbonato delantero / patron en el interior del aparcamiento	904241 (2)	ALFA (1)	F.INTER (1)			2	
8	KONSTITUZIOA PLAZA	582.279,03	4.797.244,605	Esfera 1 argiztapenarekin/ordu eta laurdenetan ukituak / 1 esfera con iluminación / toques de horas y cuartos		OPUS 4 (1)	F.INTER (1)	904241 (1)	903604 (3)	1	
9	SAN VICENTE ELIZA / IGLESIA	582.342,64	4.797.349,897	1 Esfera bi zatitan banatuta, argiztapenarekin/ordu eta erdietan ukituak / 1 Esfera dividida en dos partes con iluminación / toques de horas y medias		BTE1 (1)	F.INTER (1)	904342 (1)	903609 (1)	1	
10	SANTA MARIA DEL CORO ELIZA / IGLESIA	582.164,97	4.797.275,567	Metakrilatozko esfera 1 kobrezko/argiztapeneko zenbakiekin/5 kanpaiko kariloa / 1 esfera de metacrilato con números de cobre / iluminación / carillo de 5 campanas		BTE6 (1)	F.INTER (1)	908202 (1) 45 mm	903609 (1) / 903608 (2) / 903605 (2)	1	
11	SAN PEDRO APOSTOLUA ELIZA / IGLESIA	582.046,93	479.725,471	Esfera 1 argiztapenarekin/ordu eta laurdenetan ukituak / 1 esfera con iluminación / toques de horas y cuartos		BTE (1)	F.INTER (1)	904241 (1)		1	
12	UDALETXEA / AYUNTAMIENTO	582.245,72	4.797.006,548	Esfera 1 argiztapenarekin/ordu eta laurdenetan ukituak / 1 esfera con iluminación / toques de horas y cuartos		BTE6 (1)	F.INTER (1)	904241 (1) D1 D2	903603 (3)	1	
13	BOULEVARD	582.314,77	4.797.093,516	2 Ø920x8 mm esfera argiztapenarekin/aluminio-galdaketarekin/jatorrizko SS1895 zutabearen gainean jarrita / 2 esferas Ø920x8 mm con iluminación / fundicion de aluminio /colocado sobre columna original SS1895		Microquartz 6 (1)	F.INTER (1)	904241 (2) D1 D2		2	
14	GIPUZKOA PLAZA	582.541,75	4.796.990,022	Lore-erloju esfera, Ø 4,5 m / Reloj floral esfera Ø 4,5 m		BTE (1)	F.INTER (1)	904296 (1) especial con embrague de ferodo		1	
15	ARTZAI ONAREN KATEDRALA	582.559,54	4.796.538,943	4 alabastro esfera/ordu eta laurden ukitua / 4 esferas de alabastro / toque de horas y cuartos		OPUS 10 (1)	F.INTER (1) / GPS 907,047	904341 (4)	903608 (2)	4	1500 kg
16	KARMELIETEN ELIZA	582.613,44	4.796.114,637	1 esfera con cristal delantero / Patron situado en la terraza / 1 esfera con cristal delantero / Patron situado en la terraza		BTE (1)	F.INTER (1)	904241 (1)		1	
17	AIETE JAUREGIA	581.793,47	4.795.044,889	Esfera 1 argiztapenarekin/ordu eta erdi ukituak / 1 esfera con iluminación / toques de horas y medias	Metakrilato esfera / esfera de metacrilato	BTE1 (1)	F.INTER (1)	904241 (1)	903603 (1)	1	
18	ROTONDA (ERLUJUA ETA BAORMETROA) / ROTONDA (RELOJ-BAROMETRO)	582.163,53	4.796.520,097	ERLOJUA: 4 Ø1125 mm, orratzekin airean/Kobrezko markoa BAROMETROA: 4 kuadrila mekaniko Bodet/1 diferentziala Upategia, kutro-irteerekin/1 presio-kaptadorea, toldoen lehortegiko lokaletan Tecnikronosek garatua / RELOJ: 4 esferas Ø1125 mm con agujas al aire / Marco de cobre BAROMETRO: 4 cuadraturas mecánicas Bodet / 1 diferencial Bodet con cutro salidas / 1 captador de presion desarrollado por Tecnikronos en los locales del secadero de toldos	metakrilatozko 4 esfera / 4 esferas de metacrilato	BTE1 (1)	F.INTER (1)	908,202 (4) N, D1, D2		4	
19	LA ANTIGUA ELIZA / IGLESIA	581.050,93	4.796.219,861	3 argiztapen-esfera/orduen eta laurdenen ukituak / 3 esferas de iluminación / toques de horas y cuartos	metakrilatozko 3 esfera / 3 esferas de metacrilato	BTE6 (1)	F.INTER (1)	904,241 (3)	903604 (2) 603605(1)	3	
20	ONDARRETAKO LORATEGIAK / JARDINES ONDARRETA	581.054,06	4.796.359,215	2 Ø80 esfera, kanpoko orratzekin/argi-zutabearen gainean jarrita / 2 esferas Ø80 con agujas exteriores/colocado sobre columna de alumbrado	Bodet	BTE Bodet	F.INTER (1)	904241 (2)		2	
21	IGELDOKO ESKOLA / ESCUELAS MUNICIPALES IGELDO	578.179,45	4.795.577,284	Esfera 1 argiztapenarekin/ordu eta erdi ukituak / 1 esfera con iluminación / toques de horas y medias		BTE1 (1)	F.INTER (1)	904241 (1)	903604 (1)	1	
22	ZUBIETAKO ELIZA / IGLESIA	578.499,56	4.791.435,669	3 esfera (2 dorrean eta handi bat M fatxadan)/ukituak ordu eta erdietan / 3 esferas (2 en la torre y una grande en fachada O) /toques en horas y medias		BTE1 (1)	F.INTER (1)	904241 (3)	903604 (1)	3	
23	AÑORGA TXIKI ERLOJU TEMPERATURA / RELOJ-TERI	581.329,52	4.793.489,799	Xafla galbanizatuzko zutoin bat, hormigoizko zapatan finkatua/1 Buruak, elektronika-euskarriarekin eta publizitate-plantxekin / 1 Poste de chapa galvanizada con fijación a zapata de hormigon / 1 Cabezas con soporte de electronica y planchas publicitarias			F.INTER (1)				